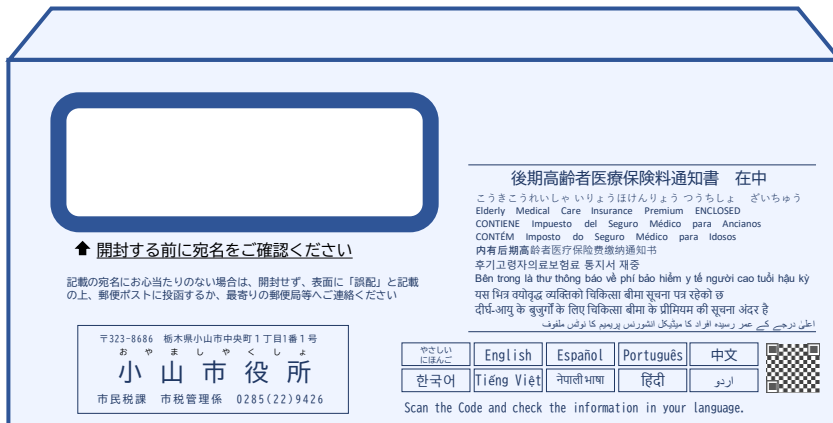


Notificación del Impuesto del Seguro Médico para Ancianos

後期高齢者医療保険料の通知書



Este aviso (sobre) se refiere al impuesto sobre Seguro Médico para Ancianos. Si se adjunta o «Recibo para pagar de la ciudad de Oyama, prefectura de Tochigi» en rojo, realice el pago antes de la fecha de vencimiento.

この通知（封筒）は、後期高齢者医療保険料の通知書です。下記の赤色の「栃木県小山市 納付（納入）通知書」が同封されている場合は、納期限までに納めてください。

77 栃木県小山市 納付（納入）済通知書		公	栃木県小山市原符兼 振込金受領書	公	栃木県小山市領収証書
加入者名 小山市会計管理者	口座 記号番号 00130-9-967143	合計 金額	加入者情報 小山市会計管理者	口座記号番号 00130-9-967143	納付者氏名
収納票 番号 09208	納付 番号	納付 年月	納付番号	納付番号	宛名コード
税目等	年度	通知書番号	納付額	延滞金	税目等
納期限	年度 課税分		督促手数料	合計金額	納付額
			合計金額	納期限	延滞金
			督促手数料	主管所名	合計金額
				領収日付印	領収日付印

① Monto del pago
納付額

② Plazo de pago
納期限

El pago se puede realizar en tiendas de conveniencia, aplicaciones de pago para smartphones, tarjetas de crédito, ventanillas bancarias y ayuntamiento.

コンビニエンスストア、スマホ決済アプリ、クレジットカード、銀行窓口、市役所でお支払いいただけます。

Notificación del Impuesto del Seguro Médico para Ancianos

後期高齢者医療保険料の通知書

納めるところ
金融機関(ゆうちょ銀行・郵便については納期限内に限る)
詳しくはホームページまたは決定通知書の納付場所欄をご確認ください。

Pay-easy(ペイジー)
対応しているATMやインターネットバンキングで納付することができます。

地方税お支払サイト
eLマークのある、納期限内の納付書が利用できます。地方税お支払サイトや対応のスマホ決済アプリより納付ができます。詳しくは二次元バーコードよりご確認ください。

その他
小山市役所・各出張所

口座振替の申込み
市役所窓口、市内金融機関窓口、または、小山市ホームページ(Web口座振替受付サービス)より申込みできます。

問合せ先
納税課 0285-22-9444

納めるところ
コンビニエンスストア
(ただし、納付書にバーコードが印字されていないもの及び読み取れないものは使用できません)
MMK設備店 くらしハウス
スリーエイト 生活彩家
セイコーマート セブンイレブン
ダイエー デイリーヤマザキ
ニューデリーヤマザキストア ハセガワストア
ハマナスクラブ ファミリーマート ポプラ
ミニストップ ヤマザキスペシャルパートナーショップ
ヤマザキデパートストア ローソン
ローソクストア100
スマホ決済アプリ
スマホ決済アプリでの納付は、領収証書が発行されません。

クレジットカード納付(インターネットのみ)
手帳等については小山市ホームページをご確認ください。

ゆうちょ銀行又は郵便局で納付される際のご注意

- この用紙は、機械で処理しますので、汚したり、折り曲げたりしないでください。
- ゆうちょ銀行又は郵便局のATMをご利用の際は、手入力にご操作ください。(払込書読取機能は不対応)
- この払込票を、ゆうちょ銀行又は郵便局の渉外員にお預けになるときは、引換えに預かり証を必ずお受け取りください。
- 払込みの際、法令等に基づき、運転免許証等、顔写真付きの公的証明書類のご提示をお願いする場合があります。
- ご依頼人様からご提出いただきました払込書に記載されたおとこと、おなまえ等は、加入者様に通知する場合があります。
- この受領証は、払込みの証拠となるものですから大切に保管してください。

この払込取扱票は機械で処理しますので、中央の欄を汚さないよう特にご注意ください。
また、本票を折ったり曲げたりしないでください。(ゆうちょ銀行)この場所には何も記載しないでください。

Forma de pago
納付方法

Consulte la siguiente URL para la 「Guía de Impuestos Municipales de Oyama」.

「小山市市税等のしおり」は下記URLをご参照ください。

<https://www.city.oyama.tochigi.jp/kurashi/zei-hoken-nenkin/shizei/seido/page001004.html>

【Contacto】【お問合せ先】

【Acerca de los Pagos de Impuestos】

Departamento de Pagos del Impuestos de la
Municipalidad de Oyama
Dirección: Tochigi-ken Oyama-shi Chuo-cho 1-1-1
Teléfono: 0285-22-9444
【納付について】
小山市役所 納税課
住所: 栃木県小山市中央町1-1-1
電話: 0285-22-9444

【Acerca de los Impuestos Generados】

Departamento de Impuesto al Ciudadano de la
Municipalidad de Oyama
Dirección: Tochigi-ken Oyama-shi Chuo-cho 1-1-1
Teléfono: 0285-22-9426
【賦課について】
小山市役所 市民税課
住所: 栃木県小山市中央町1-1-1
電話: 0285-22-9426